

Синтаксический повтор как средство выражения неопределенности: хваршинские данные

Еремченко Ксения Вадимовна, РГГУ

eremchenko.kv@gmail.com

О неопределенных местоимениях в хваршинском языке (нахско-дагестанская семья > цезская группа > хваршинский язык > собственно хваршинский диалект) известно немного. В неопубликованном очерке хваршинского языка [Khalilova, Testelelets, in press] описаны три серии, образующиеся от вопросительных местоимений: неопределенная серия с суффиксом *-la*, отрицательная с суффиксом *-kin* и «универсальная» с суффиксом *-n(a)*¹. С целью уточнения дистрибуции уже известных серий и выявления возможных новых конструкций система неопределенных местоимений была собрана нами по методике, предложенной в [Haspelmath 1997]. Помимо прочего, нам встретилась неописанная на данный момент конструкция, о которой и пойдет речь в нашем докладе. Она состоит из вопросительного местоимения и синтаксического повтора смыслового глагола в форме конверба на *-na* с аддитивной частицей (1). Нам неизвестно, чтобы конструкции с синтаксическим повтором выражали значения, типичные для неопределенных местоимений в других языках; в частности, в грамматике инхокваринского идиома [Khalilova 2009] нет в принципе никаких упоминаний о данной или похожей конструкции.

- (1) *židu* *ʋʷade na-ʋol m-iλ'a-na=n* *m-i:λ'a*
DEM.D.ABS.PL завтра где-DIR HM.PL-уходить-CVB=ADD HM.PL-уходить\GNT
'Завтра они куда-нибудь уедут.'

В качестве вопросительного местоимения в данной конструкции может выступать любое из существующих в хваршинском, кроме *hila* 'почему', а именно: *hiba* 'кто/что', *daj* 'какой', *dajsa* 'который', *šomo* 'сколько (исч.)', *dacci* 'сколько (неисч.)', *na* 'где', *ita* 'когда', *dudu* 'как'. Кроме того, местоимение в составе описываемой конструкции может редуцироваться, но данная операция, по-видимому, возможна только с местоимениями *daj* 'какой' и *šomo* 'сколько (исч.)' (2, 3):

- (2) *daj* *daj* *b-ez-na=n* *k'eči* *b-ez-a*
какой какой III-петь-CVB=ADD песня III-петь-INF
'Какую-нибудь песню петь (любую)'
- (3) *šomo* *šomo* *b-ez-na=n* *k'eči* *b-ez-a*
сколько сколько III-петь-CVB=ADD песня III-петь-INF
'Сколько бы ни было песен петь'

Вопросительное местоимение в рамках данной конструкции может присоединять к себе фокусирующую частицу *=kin*, а также аддитивную частицу *=na* (4), образуя при этом неопределенные местоимения, описанные в [Khalilova&Testelelets (in print)]. Интересно, что полученные в результате данной операции конструкции семантически друг от друга ничем не отличаются:

- (4) *aminat'-el* *daj(=kin/na)* *c'alida-na=n* *hĩše* *c'alid-da*
аминат-ERG какой(=FOC/ADD) читать-CVB=ADD книга читать-PST.W
'Аминат прочитала какую-то книгу [я не помню, какую именно].'

¹ Мы будем называть *-kin* и *-na* частицами, так как в целом в системе языка они являются частицами-энклитиками, обладающими высокой степенью транскатегориальности. Частица *-kin* описана в [Будзинская 2023], частица *-na* описана также в [Khalilova, Testelelets, in press]

В нашем докладе мы подробнее расскажем о дистрибуции данной конструкции, в том числе и о том, какие зоны она занимает на карте, предложенной [Haspelmath 1997: 64].

Список глосс:

ADD – аддитивная частица

CVB - конверб

DEM.D.ABS.PL – дистальный демонстратив множественного числа в абсолютиве

DIR - директив

ERG - эргатив

FOC - фокусная частица

GNT – общее время

HM.PL – согласовательный класс для людей во множественном числе

III – третий согласовательный класс

INF - инфинитив

PST.W – прошедшее засвидетельствованное время

Список литературы:

Haspelmath, Martin. 1997. Indefinite pronouns. Oxford University Press, Oxford.

Khalilova, Zaira. 2009. A Grammar of Khwarshi. LOT, The Netherlands.

Khalilova, Testelelets, in press – Khalilova Z., Testelelets Yu. Khwarshi. Expected to be published. *The Caucasian Languages. An International Handbook*. In press.

Будзинская, Екатерина. 2023. Скалярные фокусные частицы -kin и -gon собственно хваршинского диалекта хваршинского языка. Доклад, представленный на IX Студенческой конференции Института лингвистики РГГУ (СКИЛ)